



愛在校園，
關懷同窗。

金句作者：陳潔蓮



PSA 濕地公園一日遊



PSA 淺水灣赤柱親子遊

紅棉

第四十七期

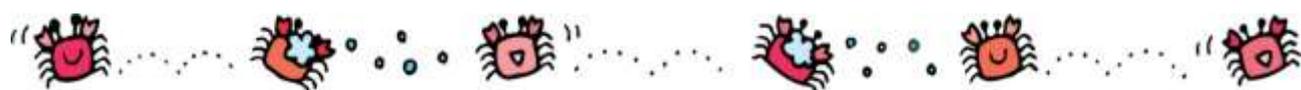
校園變變變



匡智翠林晨崗學校家長教職員會

二零一五年六月

目錄



		頁數
編者的話		劉秀英老師 1
專題	學校改善工程	劉潤德社工 2
	與燒烤場說再見	阮堯聰老師 5
	告別燒烤場的水仙花	劉秀英老師、林保琛家長 7
教與學	我們的教學信念	本校教職員 10
	新教師小檔案	劉秀英老師 12
	校園運動多元化	陳詩慧老師 14
	Star Cafe	羅少梅老師 18
	「同根同心」香港初中及高小 學生內地交流計劃	劉秀英老師 21
心露	心聲	黃鼎皓家長 25
	我兒子杰	郭子杰家長 27
	駿瑋成長了	郭駿瑋家長 28
	有了「你」之後	黃耀鋒家長 29
	子聰的轉變	樊子聰家長 31
	壓力	周結雯家長 32
	溝通	王梓婷姐姐 35
服務傳真	監護令	廖家進家長 36
人物素描	毅行者 2014	洪溢謙家長 40
專業人語	言語治療外出學習活動	李瑞雲姑娘 44
IT Corner	從遺棄母親的新聞看網上安全	鍾德源老師 47
美食坊	香蕉蛋糕	王梓婷家長 48
親子書介	朋友！你在追求怎樣的幸福	廖家進家長 49
學校消息	翠林廣播站	劉秀英老師 51
家長教職員會專訊		劉秀英老師 52
齊來動腦筋		方玉娟老師、劉秀英老師 53

新加坡之旅

中間
彩頁

編者的話

劉秀英老師

多年前坊間流行曲中有一首歌的歌詞是這樣：「知否世事常變，變幻原是永恆。」無疑道出了，我們的生活都是不斷地轉變。我們今天比昨天可能大個了、成熟了、開心了；暑假後，學生從幼稚園生已變了小一班學生；小六班同學亦變了初中生；高中生也離開學校到訓練中心受訓。而為了讓校園有更多的空間，學校亦在未來的日子，繼2003年後進行第二次的轉變。你想知道校園將會有什麼轉變，便要看看賴 Sir 為我們介紹改變後的新貌。

而承接去年健康生活在校園的關注事項，今年校園內外亦增加了不同的訓練和運動給學生參與。從校園內的健體運動：跳繩和長跑，到校外參與毅行者、馬拉松、渡海泳，以至參與步行到廣州及到台北參加馬拉松。可見今年的運動項目可說是多采多姿。不但能提升學生的健康素質，也發掘了不少學生的運動潛能，令人刮目相看。

此外，本年度在 Star Café 售賣的食物加了不同的款式和種類，亦增加了午餐供應。且看羅少梅老師為我們介紹。而今年亦增加了家長的義工服務，讓更多家長可以參與。

雖然，今年的農曆五月糉要等到六月中才應節吃，但是，熾熱的炎夏亦已到了。每年的暑假，是享受陽光與海灘的日子，可能有家長會帶子女回鄉；也有帶子女旅行；或讓子女參與暑假活動。林林總總，盼望家長與子女能過一個有益身心的暑假生活。

在此，祝大家有一個開心、愉快及充實的暑假！

學校改善工程

劉潤德（社工）



賴主任

相信各位家長都知道學校將會有改善工程進行，但家長對改善工程的詳情及進展未必清楚，所以「紅棉」編委特別邀請了負責學校改善工程的賴耀澄主任為各位家長講述學校改善工程的情況。

紅 棉：據我所知，學校將會進行學校改善工程。請問學校為何需要進行改善工程？

賴主任：主要是因為學生人數及班級數目增加，房間不夠用，故向教育局申請擴建校舍。

紅 棉：學校改善工程何時進行？為期多久？

賴主任：順利的話可望於暑假開展工程，預計需時約 15 個月左右才完工。

紅 棉：改善工程進行中，學生的學習會受到影響嗎？若有，學校有什麼措施應對？

賴主任：學校的遊樂區、感統徑及半個籃球場會圍封給承建商用；另改建的房間如：設計與科技室、怡情軒、

社工室及悠閒天地等會與承建商磋商如何分階段施工改建。工人施工噪音不會太大(因不需打樁)，但活動空間減少及空氣質素略變差或多或少會帶來影響。校方已因應改善工程成立工作小組，除與教育局及承建商緊密溝通外，工程期間會監察施工進度及安全措施，亦會因應情況在上課時間表、課程安排、校車上落等問題上作出相應配合的措施。

紅 棉： 改善工程完成後，學校將會有什麼新設施？

賴主任： 在現時燒烤區附近會興建一平房式新翼，內有三個課室、醫療室、男女廁及傷殘人仕廁所。現有社工室將改建為第二個教員休息室，部分設計與科技室會改建為社工室，剩餘空間仍為設計與科技室；而設計與科技儲物室會改建為電腦輔助教學室。四樓的悠閒天地亦會改建為一多用途活動室。另會興建一有蓋行人路由小賣部沿籃球場旁直達新翼。



紅 棉： 這些新設施對學生的學習有什麼益處？

賴主任： 三個新課室
附建網絡設
施及設有數
台電腦，方
便同學進行專



新校舍

題研習之用；而增建之多用途活動室面積比兩個課室還大，可進行跨班活動、小型研討會或講座等。

根據賴主任所言，改善工程完成後，學校的設施增多了，學生的學習環境將會更臻完善，學生將會有更多學習空間，令學習更愉快。我們熱切期待新校舍的落成，屆時學校將會有一番新景象！





訓輔組之生命教育活動

「與燒烤場說再見」

阮堯聰老師

一個我們較少去的地方，一個快將清拆的地方，但屬於我們學校的範圍 --- 燒烤場。我和訓輔組組員構思如何讓學生留住美好的回憶。我認為整個活動學生越多參與，其投入感會越大。於是我先列出燒烤活動所需的職務，例如：海報設計、宣傳、預備餐具、清洗食物、以至當天協助燒烤、傳遞食物、拍攝等。我建議用招募的方式，讓學生自由報名。就這樣，我們「與燒烤場說再見」的活動便由招募工作開始。

活動當天，負責生命教育的三位教職員（梁華老師、言語治療師羅姑娘和本人）全天在燒烤場守候，忙個不停。其實活動能順利完



成，除天公造美外，最重要是我們有一班無私奉獻的家長義工和一班全程投入職務的學生。曾參與活動的教職員，應該忘不了師生一起圍著燒烤爐的那一刻，大家燒烤時的開心笑容和興奮心情。



「與燒烤場說再見」的活動沒有因活動結束而完結。事後，幾位 IT 特工的學生更利用小息時間，製作活動短片，在小息期間播放。還有，訓輔組與視覺藝術科合作，讓學生在視覺藝術堂製作一些以燒烤場為背景的立體作品，預算在家長日當天展出，然後再讓學生投票，選出至愛的作品。

訓輔組透過一連串活動，嘗試讓學生明白不是所有東西是永恒的，期望學生學會珍惜擁有。



告別燒烤場的水仙花

撰文：劉秀英老師

相片提供：林保琛家長

本年度家長浸發水仙花興趣班已於 1 月 19 日順利進行，當天約有 8 位家長出席。大家開開心心分享心得，不久便把所有水仙花頭全部剝開，並把水仙花頭放在最後一次使用的燒烤場曬太陽。有別於往年，今年家長們額外剝多了很多盆水仙頭，主要用作水仙花義賣，讓有興趣的家長可以購買。



經過大家努力後，一盆盆已處理好的水仙頭放在燒烤場曬太陽。



家長們定時澆水，水仙頭已長高及標芽。



花開富貴賀新年！



我們的教學信念



本校教職員

對於每個從事教育的人，無論踏入教室，面對不同的學生都有自己的信念。今期紅棉與各位家長分享本校教職員的教學理念，由於篇幅有限，只能選取部分文章與大家分享。歡迎各位家長在本校網頁觀看。

教育信念

陳小燕老師

很多人說教育是「人影響人」，「生命影響生命」的事；假若教育不能改變人，教育便不再有意義和價值了。每位孩子都應該擁有教育帶來改變的機會，儘管他們的性格和能力都不一樣。

教學不僅是知識的傳授，更重要的是讓孩子參與、嘗試、經歷；幫助他們從成功中建立自信，在挫敗中學會堅毅和勇氣；而教師正是以自身言行發揮這改變力量的人，正如「論語」中，孔子所說「人能弘道」。

有特殊教育需要的孩子所走的路較一般人困難，但願我能成為他們同行者，陪伴他們走過成長的路。

教育信念

蔡偉業老師

「生有時、死有時」是人們不可突破的界限，沒有人能知道自己的壽數長短、也沒有人能用方法將自己的壽數延長。我不知道我能陪伴學生走多久的路、正如他們也不知道我能陪伴他們走多遠的路，我可以作的是珍惜每次相處的時刻，探索及發展他們的潛能、讓他們掌握應有的生活技能、並培養他們以正確的態度面對人生，使他們到老也不偏離。

教育信念

黎美琪老師

古之學者必有師，「師者，所以傳道、授業、解惑也」。而師者要傳的是正道、授的是正業、解的是正知，所以孟子說：「教者必以正」，這個「正」字，當然還有正心、中正的意思。身為教育工作者就是在學生學習困惑時，通過自己的言傳身教來感染學生，教育學生，樹立一個典範，以身教教育下一代。



從「做中學」

謝潔玲老師

在求學時期，曾修讀一些教育哲學、教育思想和教育主張，在云云學說中，對杜威先生的所提出的「Learning by Doing」牢記於心。

年幼的孩子，在「做」的過程中，讓他用眼睛看到，用手摸到的親身體驗，藉著官感的刺激、實物的操作、觀察、比較和分析，鼓勵孩子主動學習，建構知識，發展邏輯思維和培養自信。

早期的教育要把握著孩子的可塑期，把「被動的接受」轉為「主動的學習」；把知識和能力相結合。

在現今知識型的社會，教育祇提供「口耳相傳」的知識是不夠；技能的學習亦屬低層次，祇有具備「應用能力」才能在真實的社會中生活。

我們面對著的有特殊需要的學生，更要把持著這個信念，設計多元化的學習活動，讓學生能「從中學」；而老師在這過程中，觀察學生的表現，加以引導，讓學生產生思考及反思，從而鞏固他所學的知識。

我對教育的希望

羅彩紅姑娘

作為家長，我希望我的女兒在學校除了學習學科知識外，更希望她能學懂待人處事應有的態度、明白事理、培養良好的品德，另外亦希望她能在愉快的環境下學習、成長。將心比己，相信翠林晨崗的家長也希望他們的子女接受相同的教育，而這正是我作為學校一份子的教學信念。我希望學生除了在溝通、表達能力有所提升外，更希望他們多學懂合宜的社交說話及態度，以及能學以致用，好讓他們日常與人相處或將來畢業後更能融入社會。但我知道，要達到這個目標，絕非易事。是要耐心地不斷教導、多關心學生的情況及體諒他們的難處。但願我跟學生能共同努力，向著這個目標進發。

社工及輔導信念

李小燕姑娘

社工課程啟發了我從事服務人群的興趣，並肯定每個“人”的價值及獨特性。生命乃上天賜予，必須珍惜及尊重。投身社工專業，讓我能關懷社會上的弱勢社群，體察他們的生活處境，透過提供輔導及支援，給予他們對人生抱持希望的態度。

輔導工作中「同理心」、「真誠」及「用心聆聽」都是輔導員須具備的重要態度。在輔導學生、家長經驗中，輔導並非要提供解決問題的方法，而是幫助受助者從中認識及了解自己，帶動他們去面對及處理其問題。最後，很感恩能在翠林晨崗大家庭工作，陪伴學生健康愉快地成長。

新教師小檔案

劉秀英老師

1. 彭奕彤

- 畢業學院：香港教育學院 特殊教育學士畢業
- 興趣：旅行、游泳、看電影
- 健康生活心得：每天多吃蔬菜水果，放假的時候，與朋友一起做運動，聊聊天，放鬆心情



2. 杜美娟

- 畢業學院：香港教育學院(兩年制教育證書)、香港大學(教育學士學位)、香港公開大學(教育碩士學位)
- 興趣或運動：我最喜歡游泳、獨木舟、瑜伽
- 專長：烹飪
- 健康生活心得：swimming(游泳)、walking(散步)、exercise(運動)、more fruits(多吃水果)、more water(多喝水)



3. 傅寶珍

- 畢業學院：香港中文大學文學碩士、香港大學教育學士、香港教育學院教師證書
- 嗜好：閱讀、旅行
- 喜愛運動：行山、游泳
- 健康心得：吃得好、睡得好、動動腦筋、走走路，談談天、說說笑、交個朋友好重要。看看書、常反思、心境平靜要操練，論健康，須實踐，平衡生活是關鍵！（努力學習中）



4. 黃韻琪

- 畢業學院：伊利莎伯醫院護士學校
- 興趣或運動：最喜歡行山，因為最愛從山頂俯視山下的景物
- 健康生活心得：工作再忙，每天都會抽三十分鐘出來做運動



校園運動多元化

陳詩慧老師

本年度體育科爲了提升學生的身體協調能力和耐力，除了維持原有的健體組外，也增加了早上長跑及跳繩訓練，參與的學生均表現積極，努力練習。

長跑及跳繩



至於校外活動方面，本年度學生亦有多方面參與。首先是學校推薦部分學生參與一些需要有堅毅意志和耐力的比賽，如：

苗圃行動挑戰十二慈善越野馬拉松(12 公里)



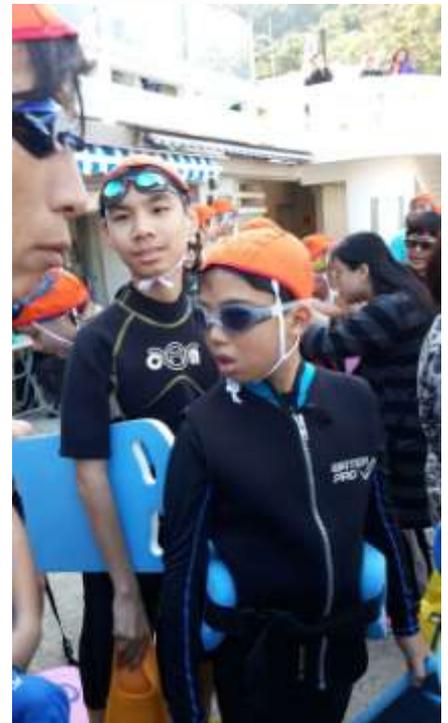
毅行者(100 公里)



上廣州」慈善步行



元旦冬泳(600米)

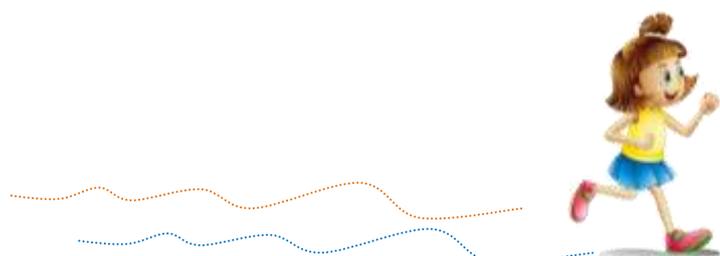


渣打馬拉松(10 公里)



霍校長更與何嘉熹同學遠赴台灣參加台北馬拉松(半馬)。活動過程中，學生能投入參與，盡力完成比賽。體育組期望日後可以有更多學生和家長可參與此類活動，令大家都能建立健康的生活模式。

台北馬拉松(半馬)



Star Café

羅少梅老師

「致力提供優質的學校教育，務求每位畢業生也具備就業的能力」是學校的願景。當學生進入高中階段，意味著他們快要進入成人世界。學校為了預備學生能順利從學校轉銜至工作世界，特意安排不同的工作訓練，讓學生體驗。同時提昇學生的個人技能，塑造學生的獨立性和自信心，以及使學生初步了解個人的職業興趣；最後能融入社會，過獨立的生活。

有見及此，學校開設了一間茶座，名為 Star Café。



這間餐廳是由學生經營的，從籌劃、宣傳、烹調、接待及清潔等工作，全由學生負責。逢星期三，學生都要穿著整齊的制服到指定的崗位工作。廚師要用心地準備當天的午餐，也要準備第三小息的小食及飲品；侍應生則負責「落單」，依訂單準備好食物，並在指定的時間將午餐送給客人；負責清潔的學生則需確保廚房的衛生及整潔；而收銀員則按訂單結賬及向客人收取款項。過程中，他們除了學習飲食業的基本知識和工作技能外，還要培養良好的工作態度，例如：持久工作及以禮待客。



未來工作中，我們希望邀請工作表現良好的同學分享經驗心得及加強延伸學習，包括協助工友完成外賣工作及送學生餐到指定課室。



「同根同心」 香港初中及高小學生內地交流計劃

劉秀英老師

今年4月28日至30日本校高小及初中學生到國內廣東省梅州參加「同根同心」香港初中及高小學生內地交流計劃。計劃目的是讓學生了解客家的起源、歷史發展、風俗習慣、傳統文化。當天一行20位同學及5位老師浩浩蕩蕩乘坐旅遊巴出發。



到達目的地後與其他學生一起參加開會禮，了解整個交流計劃。



第一天下午參觀河源市博愛學校



晚餐後回酒店就寢



第二天行程：參觀南華又廬客家圍龍屋



東山書院



院士廣場



客家博物館



歸讀公園



心聲

黃鼎皓家長

時光飛逝，十年前一個嬰兒呱呱墜地，如今已經是小學四年級的學生。回想這十年來的相處及教導，真是苦樂參半，還好有兩位妹妹的相陪，鼎皓每天都和妹妹在歡歡樂樂與吵吵鬧鬧中度過。

在幼稚園的期間是鼎皓最固執的日子，上學放學一定要走同一條路線；一定要自己按的升降機掣才可以進去；一定要自己開關燈掣；去菜市場買菜一定要自己給錢；東西掉在地上一定要自己拾起來，如果別人把東西拾起來，他便會大哭一場，然後把東西再丟在地上自己再拾起來才會安心……。很多固執行為在他身上都出現過。鼎皓不懂用語言表達自己的意願，同時發音也不清楚。當初上小學一年級時，我也要猜猜他的說話是什麼意思，他到底有什麼需要？

值得慶幸的是，鼎皓進入了匡智翠林晨崗學校，在老師們的悉心教導和幫助下，鼎皓終於能清楚地表達自己，雖然有時還是“你、我不分”，但已經可以明白他的想法和需要，可以與他溝通了。



在入讀晨崗學校後，鼎皓由一個不懂表達自己，一不滿意就坐在地上打滾，喜歡哭的孩子變成一個發音準確、肯表達、開開心心的小男孩了。鼎皓對數學有濃厚興趣，數感甚強，在一年級的時候，數學科林惠儀老師發現了他的數學天賦，便安排他積極參與數學課堂活動，安排他參與校內的數學拔尖小組，學習數學解難策略。經過老師的訓練及鼓勵，鼎皓由不擅表達、只懂埋頭苦幹運算，到現在已能有組織地表達運算及解題步驟。一年級的時候，老師安排他參加香港學校網絡舉辦的「全港小學網上數學比賽」，與過千名同齡的主流學生比賽，鼎皓獲得優異獎。二年級及三年級的時候再次參加比賽時獲得冠軍，令他在數學上得到一些成就感。感謝學校老師對鼎皓的寬容及栽培；鼎皓獲選參與2014年度首屆「富衛x匡智『活出我今天』獎勵計劃」，經評審後獲頒助學金，是件令人興奮的事情，感謝學校給鼎皓的機會。



鼎皓在學校這四年多的時間，多謝校長、所有老師、社工、校工付出的無限愛心，細心的照顧，寬大的包容，使鼎皓不斷的進步和成長。在此特別感謝林惠儀老師教導鼎皓豐富的數學知識，使他得到很大的滿足感和快樂。

再三感謝匡智翠林晨崗學校的栽培，我們一定會繼續努力、加油，不會辜負各位的期望。

我兒子杰



郭子杰家長

媽媽最開心是看見你進入匡智翠林晨崗學校。每天看見你有很大進步，在學校結識新同學，新老師，看見你笑容經常掛在臉上。匡智翠林晨崗學校是一所充滿愛心、溫暖、祥和的學校。孩子在一所充滿愛心、關懷和接納的學校裏學習、成長，確實可令我安心和放心。在此，希望藉著這心聲表達感謝校長，所有老師和教職員們對孩子的照顧，因為老師給予孩子無限鼓勵和支持，而且時時刻刻都提點他們。我真的感受到各位老師對他們付出，有如母愛的偉大，亦無微不至，真的很感激！



Day 4 濱海灣花園 → 牛車水 → 新生水中心 → 香港



新加坡之旅

日期：2015年5月20~23日

今年由兩位老師帶著同學和家長們到達新加坡進行境外家長培訓遊。大家心情十分興奮!新加坡氣溫宜人，天色晴朗。整個行程十分順暢和開心!在此和大家分享一下當中一些歡樂的時刻。

Day 1 香港機場出發



Day 1 魚尾獅身像、政府大廈廣場、國會大廈→新加坡歷史博物館→ 馬來文化村



Day 2

新加坡日間動物園 → 新加坡科學中心 → 小印度 → 濱海堤壩
→ 晚餐於老巴剎熟食中心



Day 3

聖淘沙-→新加坡環球影城→時光之翼



駿瑋成長了

郭駿瑋家長

本人是初中 B 班郭駿瑋家長。時光飛逝，小兒在一間充滿愛心、關懷、祥和學校四年了。由一個對自己沒有自信變成今天勇於服務，幫助老師同學的領袖生。這一切是老師和社工的功勞。本人因照顧家庭關係未能參與家教會工作甚覺歉意。在此本人衷心祝願匡智翠林晨崗學校同學們在老師教導及幫助下完成餘下的學業，面向未來。謝謝！



有了「你」之後

黃耀鋒家長

這是一封寫給我的兒子的信。

「你」——我的兒子黃耀鋒。

沒有你之前，覺得生兒育女，教養小孩，是很平常的事。自己只要努力工作，維持家庭經濟狀況。孩子的成長，只是生命歷程，不會有甚麼稀奇之處。

隨着你逐漸長大，約二歲時候，媽媽感覺你在行為上與同年齡的小朋友有差異，例如喜歡躲在桌底下、把玩具車排放S型態、甚至有撞頭的表現。跟着到評估中心做了評估，結果被評定有「自閉症傾向」，並建議接受「特殊教育」，務求令你得到適切的學習進程。

那刻的感覺、思想的衝擊很矛盾。在我心中「你」是沒有問題的，只是學習上比一般的孩子慢了少許，給些時間定會追上，不用過份緊張。但是媽媽卻提出要把握時機，爭取時間去接受「特殊教育」，以免失去教導你的黃金時期（在六歲前）。所以我決定不去冒險，讓耀鋒接受「特殊教育」放棄「傳統教育」，免得遇到跟不上學習，導致你在身、心、智能認知都墮後，連基本可達到的程度都沒有。

在你四歲入讀「特殊幼稚園」，發現教導你所要用到的

時間和心力與日俱增；我和媽媽可說是完全認同及真正的接受「你」有自閉症的問題！

繼而，我做了一些重要的決定。過往我的工作為頗為繁忙的，導致沒有時間多加教導你，只靠媽媽在工餘的時候來輔導你，但發覺是不足夠的。終於，我們毅然決定由爸爸轉換一份可以有足夠時間照顧你，而薪酬高低已不重要的工作。而以往著眼的薪金回報已不計較了。

為了「你」我放棄一份已做了近 20 年的工作。但我相信只要願意付出，努力去做，必有回報。

由你就讀特殊幼稚園至特殊學校，我都有很多感受、啟示！

因為「你」讓我體會甚麼是「需要」，甚麼是「想要」。我「需要」的是把握時間，機會去教導你，讓你能適切地成長，讓我盡做父親的責任，不是只顧「想要」甚麼高薪厚職、享樂及物質豐厚。

因為「你」讓我知道教導、教育的重要。學習帶來希望，帶來將來，帶來生活……這是小學校長提醒的。期望你將來可以自力更生，做自己喜歡，能夠幫己益人的工作。

因為「你」讓我見識到甚麼是有教無類和仁愛；也讓我們找到了一間好學校，一群充滿愛心，令人專敬的教育團隊。

最後更要多謝的是，上天賜「你」給我，讓我和媽媽，重新做醒，清楚我們的價值觀、人生觀。

子聰的轉變

樊子聰家長

新年又到了，希望所有人都開開心心。再次能在紅棉寫心聲，如寫得不好請見諒。

由溫校長、林校長到霍校長，他們在學校花了不少心思，加上所有老師的努力，把這個大家庭處理得非常好。

不經不覺，子聰在這個大家庭已踏入第七個年頭，由一個小學生到現在的初中生，是一個轉變。這個轉變對我來說，絕對是好的。

子聰在這裏得到大家的教導，學到很多書本和其他知識。他也有很多缺點，當然無可能在這段時間一下改好，因為這是條漫長的路，唯有繼續努力。

由小六到現在，我感覺他比較快明白一些事，以前和他講很多次，有少少理解，現在講雖然明白的是很表面，也會很快忘記，但也是一點進步。

而他是個比較好勝的人，每當有挫敗，情緒就會波動。說話時會令人難受，這點要放多些時間去教導。有時講一些他不想聽的說話就會逃避，這個是很錯的。主要是想他明白他的說話會影響他將來面對社會。這當然對我也是一個難題，希望在家校合作中，他可以慢慢面對挫敗，將來能融入社會，做一個有承擔的人。

知道這個大家庭，在不久的將來會有一個新面孔，相信大家一定很開心和期望。
祝生活愉快！





壓力

周結雯家長

曾經聽過一位家長的分享，說女兒經常只顧打電腦。而不肯做功課，於是就打她，女兒不開心，就告訴老師說給爸爸打了。學校知道了就要見家長。老師對爸爸說不肯做功課就算，不需太緊張，回來才做吧！爸爸就很生氣地說：那我就不緊張，由得她，隨她自生自滅吧！我聽完後對爸爸說：「你不用生氣，我也知道教我們的小朋友是件很辛苦的工作，但你也不應這樣說。我也曾經遇過這樣的情況，也很生氣，之後我告訴老師，老師回話家長的心態好的，協助子女完成功課，但因要完成功課而令到大家不開心，就沒必要了。如果再有下次的話，你就由得她，讓她明天帶回校我跟她做就好了。」

我還跟爸爸說即便她在不愉快的情況下完成功課，她也很氣，她亦未必入腦。像我們這樣的孩子，就算讀完高中也不會有太大的出路。你想她當大學生、律師、工程師…或是簡單的一名文員？算了吧！只要他們懂得日常生活的基本常識，懂得自我照顧，健健康康，快快樂樂的成長就好了。爸爸聽完之後心情舒服了很多。



其實對我們的孩子是不應該要求過高和存有太大的期望的，因為他們的能力有限，免得達不到目的時，我們會不開心。就像我的家人一樣，整天把雯雯當成普通的小朋友看待，每次她說錯或做錯甚麼，他們都會很介意和計較，即時怒罵和追究責任。我經常對他們說無須太過計較，因為這是特殊學童吧！有時他們也不知道自己在說甚麼、做甚麼，錯了只需說明錯在哪、應如何做才是對，其他的無須多講。因為就算你講得再多，他們也聽不懂，不過有時他們也會責怪我，說我經常維護女兒，以致令到她越來越有恃無恐，「無大無細」。我也非常生氣，因為我覺得自己一直的努力是白費的，我的方法不對，難道一錯就打和罵嗎？如果這是可行的我替你高興。以前我也試過打，但結果如何呢！你打她，她就打自己，而且情緒變得越來越高漲，大聲咆哮亂說話，唉…這個問題我也碰了多少釘，你以為我不辛苦，只有你們在吃苦嗎？我想我比你們苦得多，因為我教導女兒的同時，也要教導你們皆因你們還未接受這是個特殊小朋友，或是不知道這是個特殊小朋友呢？

教導我們的小朋友，首先要了解他們的特質和脾氣，就像醫生了解病人情況後對症下藥般，還要有耐性，體諒和



包容的心。欠缺這些要素，你會像我的家人一樣教得如此的苦，還經常抱怨，在她面前說些負面的說話，所以雯雯不喜歡聽他們的說話。

某人說過我們的小朋友就像一張白紙，你給他甚麼他就印甚麼出來，因為他們的思想很單純，不會分析，想到就說，見到便做。所以身教是非常重要的。有時我們的教導他們未必即時學到或是更正，這是需要長時間作戰的，在這方面學校也幫了我不少。我慶幸雯雯能在這所學校讀書，因為無論是校長、老師、社工甚至是校工都非常關心每一位學生，凡事以學生為本。像我這樣每次遇到甚麼困難時，不是家人替我分擔，而是老師和社工們和我一起解決，特別是現時這個青春期階段，脾氣和情緒變化很大，所以沒有他們的幫助，我想我會瘋癲。

俗語說：種瓜得瓜、種豆得豆、一分耕耘就一分收穫。說得一點也沒錯。下了多少心血栽培，就有多大的成果出來，你用甚麼樣的價值觀灌輸給他們，他們就有甚麼樣的人生。



溝通

王梓婷姐姐

溝通—我們每天都會用到的東西。溝通看似是一件對於大部份人都十分容易的事情，可是大家又有否想過平日的溝通方法是否讓人接受，讓聆聽者感到舒適？

溝通大致可分為四大類別

<p>開心啦啦隊</p> <p>表現肯定並鼓勵對方</p>	<p>溝通破壞王</p> <p>表示否定而且不斷表達負面意見</p>
<p>開心急凍員</p> <p>表現平淡，只有低調支持</p>	<p>溝通騎劫者</p> <p>無視對方將焦點轉到自己或其他事情</p>

不知道大家平日的溝通是屬於哪一類呢？不過，由此相信大家都想成為受歡迎人物「開心啦啦隊」吧！雖然我都明白有時候心情不好時是十分難，但是當我們冷靜過後不防提提自己多主動聆聽家人和正面跟別人說話。



監護令

廖家進家長

小兒是一位自閉症兼輕度智障人士，今年十四歲。尚有四年，我便要面對他的監護權問題了，因為根據現行法例，在他 18 歲後，我和丈夫已不再是他的監護人了。

小兒的情況是這樣的：他可以自行梳洗、更衣、如廁、進食，目前正學習做簡單家務及簡單煮食，但他不能自行出街、自行購物；身體有不適時，他不會自行看醫生；更遑論有住院或手術需要時，自行簽名決定了。

最近聽到一位家長的分享，他的年過 18 歲的智障兒子因腎炎入院，需要進行一些介入性治療，奈何根據法例，家長不是兒子的監護人，不能為兒子簽名接受治療，而當時亦沒有兩位醫生簽名同意，只得到醫生的冷言：「少了一個腎，還有一個。」這個分享令我既驚訝又憤怒。

錄自一位家長向立法會討論監護制度時提交的意見書

根據現行法例，任何人士年過 18 歲，其父母已不能再擔任監護人的角色，即使一些缺乏足夠能力為自己作決定的智障成年人。為照顧這些人士的需要，政府在 1999 年正式成立監護委員會。

監護委員會是一個司法審裁機構，主要的法定職能是展開及進行聆訊，為年滿 18 歲精神上無行為能力自己作決定之人士發出監護令。

甚麼是監護令？

根據《精神健康條例》第 IV B 部，監護委員會有權發出監護令，為已成年但缺乏足夠能力為自己作出決定的智障人士委任監護人，他們就其個人、醫療或財務上作出決定。

監護人有甚麼權力？

監護委員會可根據實際需要，賦予下列六項權力中全部或部份的權力與監護人：

1. 規定當事人居住在指定地方；
2. 將當事人送往指定的地方，並容許有關的過程中使用合理的武力以達到運送的目的；
3. 規定當事人在指定的時間到指定的地方接受醫療或牙科治療、特別治療、職業、教育或訓練；
4. 在當事人無行為能力理解有關治療的一般性質及效果時，監護人有權代表當事人同意接受該等醫療或牙科治療；
5. 容許任何註冊醫生、認可社會工作者或其他監護令指明的人士接觸當事人；
6. 為當事人的供養或其他利益而持有、收取或支付每月指定的款項。

監護制度成立背景

1982 年 一名精神病康復者在長沙灣元州街邨闖入邨內的安安幼稚園，傷及老師及孩子，因而引起政府開始檢討精神健康條例。

1986 年 立法局辯論《精神健康（修訂）條例》草案，並將智障人士列入「精神紊亂」定義中，引起

智障人士家長強烈反對，並明確要求分開立法以為有需要人士提供適當的監管及治療。

1990 年 家長團體就《精神健康（修訂）條例》草案致函兩局議員辦事處，就智障人士監護制度提交意見書。

6/1997 年 立法局於政權移交前三讀通過修訂《精神健康條例》，將智力障礙與「精神紊亂」清晰地界定，並統稱為「精神上無行為能力的人」，同時引入適合智障人士的裁決機制，以授權合法監護人處理該人的訓練、教育、監管等等。

1999 年 監護委員會成立，為年滿 18 歲精神上無行為能力的人發出監護令及委任監護人。

監護令 知多啲

問

答

1. 原來當智障子女年滿 18 歲後，我作為家長就不再是當然監護人？

沒錯。法律是以實際年齡作界限。而不是以智商為準則，當子女年滿十八歲，父母便不再是他的當然監護人包括智障人士。如需要成為成年智障人士的監護人，就必須要向監護委員會提出申請，但只限於法例訂明的六項權力。

2. 我可否在智障子女年滿 18 歲立刻申請監護令成為其監護人，以協助處理其生活事務？

為保障當事人的人權，監護委員會只會接受特定理由的監護令申請，例如：決定居住地方，管理財務，以及代表當事人決定是否接受醫療和牙科治療。換言

之，家長並不能以未雨綢繆作理由而申請監護令，須待有關問題或事件發生才可申請監護令。

3. 一旦成功申請了監護令，我是否可一直擔任監護人？

監護令是有限期的，監護令的有效期首次不超過一年，經覆核後延續的監護令，有效期不超過三年。緊急監護令的有效期不超過三個月。

4. 聽說智障子女做手術前要申請監護令，我的智障子女如遇急病該怎麼辦？

若屬於緊急治療，醫生可引用法例施行治療，無須申請監護令。如情況屬非緊急，則視乎個別情況而定。

5. 我想以智障子女名義購買物業，是否需要申請監護令？

監護令只授權監護人處理限量的金錢，現時的上限為每月\$13,500元。你需要向高等法院申請委任一名產業受託監管人，才可以為智障子女處理物業買賣等事宜。

6. 我希望在離世後將遺產（包括物業、保障、股票等）留給我的智障子女，但又擔心他們未能好好管理，監護令可否解決我的擔憂？

同樣地，監護令未能處理物業、保險、股票等資產管理。

*詳細資料請參閱監護委員會網站 <http://www.adultguardianship.org.hk>

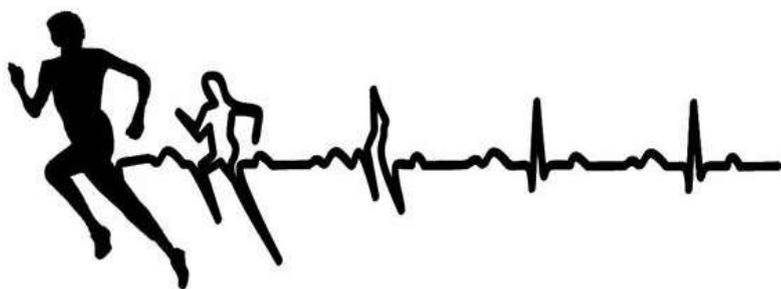
毅行者 2014

洪溢謙家長

一年一度由樂施會舉辦的「毅行者」是香港最大型的遠足籌款活動，每年都吸引很多健兒參加。去年 11 月我校高中 D 何嘉熹同學，匡智獅子會晨崗學校和匡智張玉瓊晨輝學校的學生，首次組成四人男子隊伍參加，挑戰完成 100 公里麥理浩徑的毅行。

「毅行者」於去年 11 月 14 日〔五〕至 16 日〔日〕舉行，老師們早於大半年前已開始著手籌備工作。首先就是從芸芸學生中，挑選有潛質的學生參加。在體育科老師們多次觀察和測試中，高中 D 何嘉熹同學憑著出色的體能和耐力脫穎而出，成為本校代表。由 2014 年 5 月開始，嘉熹跟隨老師們，接受了和聯校一同安排的 11 次操練，當中包括多次夜行。

訓練目標除了提昇體能外，還要熟習晚間行走山路、佩戴頭燈、通宵不眠夜行等等。



是次訓練嘉熹的翠林晨崗老師團隊，除了體育科陳詩慧老師、陳國源老師、吳昌健老師、蔡偉業老師、梁華老師、蔡少君老師外，還包括林惠儀老師、黃正豪老師和利嘉嘉老師。當中除了黃正豪老師外，其餘老師均沒有「毅行者」經驗。所以對嘉熹和大部份老師來說，這是一個全新的挑戰！

麥理浩徑全段分為 10 段，當中有上斜和下坡、山路和平路相互交替。參賽的四位聯校同學，全程每段都會有不同的老師們跟他們陪跑同行。就算賽前已做了萬全的準備和仔細的部署，「毅行者」賽事當天還

是發生了臨場未能預知的變化。當跑到第 3、4 段的時候，下起滂沱大雨來。路段變得十分濕滑，加上又是山路，同學們和老師們都行得小心翼翼，避免跌倒受



傷。當時，上空不時有直昇機前來，接載受傷或退出的參賽者。相信旁人很難聯想到，這個情景是自閉症患者的巨大挑戰！直昇機靠近時的巨大聲浪、揚起的大風，都會使他們十分懼怕。幸好當時有林惠儀老師和陳詩慧老師陪伴在側給予支持，才使嘉熹克服到這些障礙。因為團隊其中一位隊員腳部受傷，令到全隊的速度減慢，以致原先安排的休息時間要

大幅縮短，沒有足夠的睡眠時間。經過了 30 多小時的行程，嘉熹在第 8 段上大帽山途中，差不多是合上眼、倚著蔡偉業老師跑的！後至尾段，多得梁華老師不停跟嘉熹說話，才能使嘉熹保持清醒！

最終匡智聯校隊伍以 46 小時 52 分，成功完成「毅行者」100 公里全程！過程中遇上惡劣天氣、隊友受傷、體力嚴重透支、睡眠不足的情況下，全隊靠著堅毅精神撐下去，沒有放棄，一起衝過終點，相信是十分難忘和令人感動的一刻！何嘉熹同學沒有中途放棄，努力堅持完成，實在令人欣賞。梁華老師說：「就算是一般中學生，要完成『毅行者』實在是不容易。所以有特殊需要的學生能夠完成全程，著實說明了他們的能力、潛能也不遜於常人呢！」



根據老師們的觀察，「毅行者」一役可說是嘉熹同學人生的一個轉捩點：由害羞寡言變成充滿自信、勇於表達自己。他被發掘出長跑的潛能，早前還和霍校長到台灣參加半馬拉松的賽事，嘗試第一次乘坐飛機呢！如蔡偉業老師所言：「看到嘉熹由『唔得』去到『得得咗』再變成『好得』」。這個 18 歲的年青人突破自己、揭

開人生新一頁，令老師們感到鼓舞、為他感到高興。不過當中，還看得到老師們對這個學生無間、無償的支持和鼓勵。由籌備到完成「毅行者」，老師們花了很多時間和心思去策劃訓練、部署策略，還一直陪伴訓練。出賽前，還在老師間籌款，為嘉熹添置合適的跑鞋。陪伴嘉熹跑畢全程的林惠儀老師，於出賽前一兩天才知悉自己剛懷孕，但為了給予學生支持，都沒有放棄。本來只是作物資支援的利嘉嘉老師，最後物資雖然因為策略改變派不上用場，但她臨時決定親身支持學生，陪嘉熹跑過最後兩段。這次「毅行者」不單訓練學生有堅毅精神，還實實在在地發揮了翠林晨崗老師們的團隊精神，以及展現了老師們對學生無私的愛和支持！希望日後學校有機會再參加「毅行者」這類活動，令這種感動人的精神得以在翠林晨崗繼續展現下去！



言語治療外出學習活動

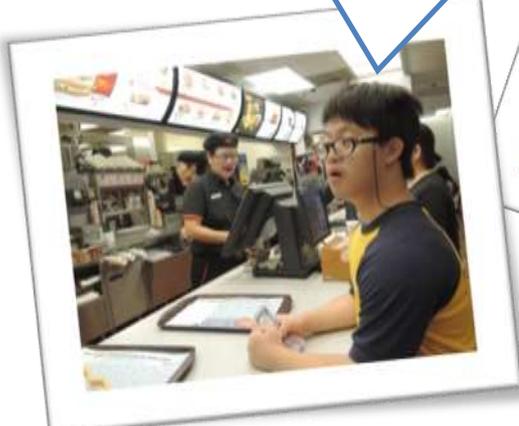
高中情境溝通訓練

李瑞雲姑娘



炒飯好好味!

配合學校願景，言語治療組為高中學生提供情境溝通訓練，希望透過實際生活情境，訓練學生與人溝通的技巧，包括購物、問路、查詢等，為學生畢業後投入社會作好準備。



唔該我要 2 號餐，飲可樂!



我未完成，就快做好!

除了學習與社區人士溝通的技巧外，課堂上亦會加入職場溝通技巧及面試訓練，希望學生能好好裝備自己，具備就業所需的溝通能力!



我做好啦，可以出街買飯!

初中語用訓練

透過購物活動，初中組學生應用課堂所學的語用技巧，如：表達要求、說出困難、尋求允許等。活動後更可藉著向家人描述過程，練習與人分享事情。

今日，我去OK便利店買小食，我覺得好開心！



我哋交換小食好唔好呀？



唔該，我要五粒燒賣！



傳情達意小組

學生完成有關廣播、宣傳、訪問等技巧的訓練後，便可擔任點唱節目的DJ、活動記者及宣傳大使，提升學生公開演說的自信。有關錄音片段更不定期上載至校網學生園地中，方便家長重溫！



初小語言訓練

初小組學生亦有機會參加外出活動，他們會協助家人購物，從而學到聆聽指令、提問及覆述技巧。



買邊盒果汁好呢？

我哋好開心可以出嚟午餐！



好好味！

我幫媽媽買咗一盒餅！



從遺棄母親的新聞看網上安全

鍾德源老師

近年，我們已習慣從互聯網獲取資訊，對於一些憤憤不平的事，我們亦會在網上作回應。日前一則有關內地有人把年老母親遺棄在山上的新聞，在網上引起很大的回應。逆子覺得年老母親沒有用、浪費資源供養她，所以把她遺棄在山上。其行為受到很多網民的口誅筆伐，我也忍不住在網上留言表達不滿。

在網上留言，我會很小心，小心個人資料被不法之徒竊取，例如 Facebook 及 WhatsApp 上的個人頭象，個人姓名，在 Facebook 上的親屬關係等，我都儘量隱藏，或者另開新的 Facebook 帳戶，以漏填這些個人資料，因不法之徒會利用這些資料騙取親人，例如我是誰電話騙案及電郵騙財等等。

手機上的個人資料也要保護。我們應習慣在手機上設定鎖定畫面及開機密碼，避免被偷取時，曝露個人的資料。手機款式日新月異，當我們更換手機時，需一併把舊手機內的資料刪除，把手機回復至原廠設定；否則不法之徒有機可乘，惡意使用這些個人資料。

我們會把所謂沒用的舊手機賣掉，不會把它丟棄，更何況如有一寶的年老母親，無價的母愛，怎忍心把她遺棄？孝敬父母雖老生常談，但在這世代更應宏揚。

備註

修改 whatsapp profile 張相的方法

Setting 設定 => account 帳號資訊 => privacy 隱私 => 個人頭像改為""我的聯絡人""

否則任何人隨意 search 一個電話，剛好撞到你個電話，就可以睇到你張相，見你有小朋友，就可能有機會行騙



香蕉蛋糕

王梓婷家長



材料：

自發粉	150g	發粉	1/2 茶匙
牛油(室溫)	75g	糖	75g
蛋	1 隻	香蕉	1-2 條
雲呢拿油	1-2 滴	鮮奶	1 湯匙



預備：

1. 預熱 190⁰c 至少 15 分鐘。
2. 自發粉和發粉混合，用篩篩勻，備用。
3. 香蕉去皮切片備用。(可由同學做)



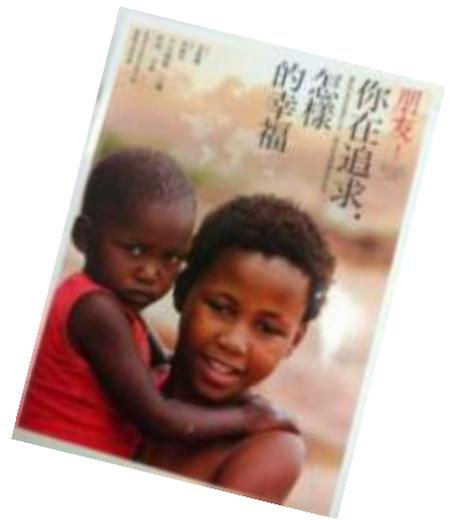
做法：

1. 首先以電動打蛋器將牛油及糖打至鬆發和光滑，
2. 然後分幾次加入蛋液攪勻，
3. 跟著加入香蕉攪拌，
4. 再篩入已混合的自發粉和發粉繼續攪，
5. 最後加入雲呢拿油和鮮奶攪勻，
6. 倒入焗盤焗 40 分鐘。

書名：朋友！你在追求怎樣的幸福

作者：金惠蘭

出版社：漢湘文化



廖家進家長

當我們還在討論怎樣處理廚餘、小孩應該有多少課外活動時，書中 8 個故事的主人翁卻在每天面對著戰爭、天災為他們帶來的飢餓、更遑論他們應該接受的教育了。

～用眼淚織成的魔法地毯

巴基斯坦少年 Kahn 只有 11 歲，為了溫飽，便離開家鄉到地毯工廠工作。每天零晨四點便要起來工作，直至晚上八時才能休息，因嚴重睡眠不足，工作



時偶爾打蓋睡，便被人皮鞭抽打。這些孩童每天都屈膝工作，連伸展腰骨的機會也沒有，加上營養不良，他們大都個子矮小，有些甚至腳部畸形。

～小花的街道



在柬埔寨生活的達琳，今年 12 歲，父母早亡，與年邁的祖母相依為命。她們每天的食物都是在垃圾堆中找來的。一天，鄰居的伯母告訴達琳可介紹他到工廠工作，達琳滿懷希望的就被騙到了小花的街道——一條滿佈妓院的街道，被禁錮、被迫成為雛妓了。五年後，因鴉母被補，達琳才被救出來，目前在保護所中生活。

書中除 8 個真人真事外，還附加了世界飢餓地圖及聯合國兒童權利公約；另外，在每個故事後，作者都會附加故事地區的一些相關資料，以達琳故事為例，原來當地被救出來的雛妓中，平均年齡只有 14 歲。其中 52% 感染了性病，18% 感染了愛滋病。

相信看罷此書可能你也會撫心自問：「朋友！你追求怎樣的幸福」。





翠林廣播站



劉秀英老師



- 🔊 本校吳海旻老師弄瓦之喜；張鏡光老師弄璋之喜。
- 🔊 去年十月二十九至十月三十一日高中 B 班同學參加了【三天工作體驗計劃】，到外間機構作短期實習，藉此汲取工作經驗，作為將來就業的準備。
- 🔊 去年十一月十七日至十一月二十八日高中 BCD 班同學參加了【職場配屬計劃】，到外間機構作短期實習，作為將來就業的準備。
- 🔊 去年十二月四日由匡智會於小西灣運動場舉行運動會，同學們都積極參與，獲得理想成績。
- 🔊 四月二十八日至三十日高小及初中同學一行 20 人及 5 位老師，到廣東省梅州參加「同根同心-香港初中及高小學生內地交流計劃」。此次行程豐富，同學們體驗內地學習生活，豐富學習經驗。
- 🔊 3 月 18 日美化校園組帶領 27 位同學、家長義工及老師一起參加綠化生態遊，讓學生學習綠化植物及應用太陽能發電，增加學生對綠化生活的知識。
- 🔊 五月十五日匡智會舉行了聯校畢業典禮，高中全體同學出席，一同分享畢業同學的喜悅。家長看見子女已經畢業，不禁滿心快慰。
- 🔊 學校於五月二十日至二十三日舉辦了新加坡境外家長培訓。家長、學生及教師一同體驗了四天親子同遊的樂趣。
- 🔊 本校初中 B 班周結雯同學及高中 D 班陳宏照同學獲選為 2015 特殊奧林匹克夏季世界比賽，香港代表團體操和足球運動員。



劉秀英老師

1. 第一次大型康樂活動「濕地公園一日遊」已於 2014 年 12 月 14 日舉行。當天活動順暢，食物足夠及味道恰當。家長、學生及老師共渡了愉快的一天。
2. 第二次大型康樂活動「淺水灣赤柱親子遊」已於 3 月 29 日舉行。當天有 42 個家庭，共 112 人參加。遊覽點包括：赤柱美利樓、3D 館及自助餐。
3. 本會於 1 月 19 日順利完成「浸發水仙花興趣研習班」。今年增加浸發水仙花的數量，作為義賣。
4. 匡智會家長工作執委會於 20/11/14 舉辦「如何提升子女獨立生活能力」講座，並邀請本會資深校長、OT 及社工擔任主講者，有 34 人參加。
5. 由九龍區家長會舉辦的北區一天遊已於 5 月 27 日（三）上午 9 時至下午 3 時半進行。當天行程包括：上午參觀上水河上鄉豆品廠及美味棧，下午前往雲泉仙館享用齋宴。本校有 19 位家長參加，當天大家都盡興而返。



齊來動腦筋

方玉娟老師

小學初小組

小熊

請由 ➡ 走出迷宮到這裏 ➡，你可以嗎？



姓名：_____ 班級：_____

請將填妥之表格交社工劉先生。答中者可獲精美禮物一份。

齊來動腦筋

小學高小組

把下圖填上顏色，成為一幅美麗的圖畫。



姓名：_____ 班級：_____

請將填妥之表格交社工劉先生。答中者可獲精美禮物一份。

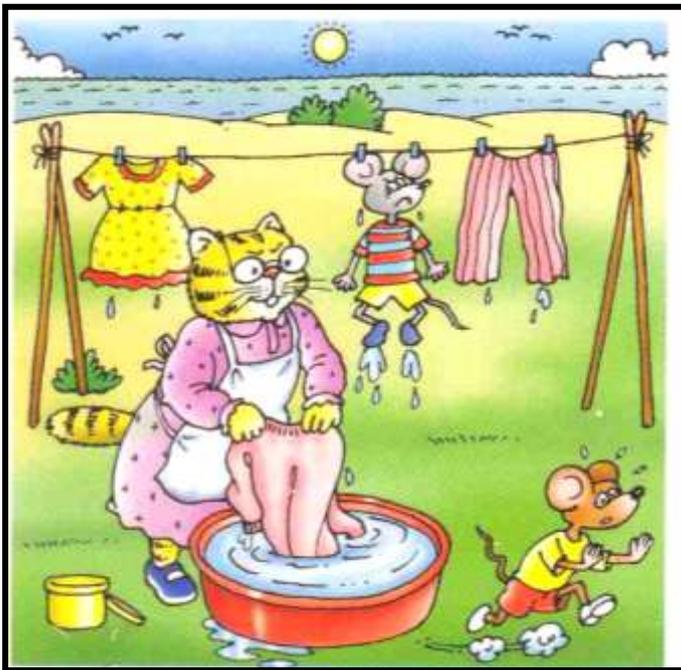
齊來動腦筋

中學組

劉秀英老師

A、B 兩幅圖中有些不同的地方，請試圈出來。

A.



B.



學科週學習花絮



高小組朗誦比賽



高小組製作啫喱



初小組常識科活動



高中硬筆書法比賽



初中釣魚活動

本通訊歡迎各位家長及教職員投稿，題材不限，字數以不超過1000字為合。如欲投稿，請將稿件交劉秀英老師收。稿件將會在本校之網頁上刊登。如不欲在該網頁刊登者，請在來稿中註明。所有稿件，除特別聲明外，將不獲發還。

本通訊內稿件將會在本校網頁上刊登。各家長可以瀏覽以下網址，欣賞有關文章：
<http://www.hcmstl.edu.hk>

徵稿



「紅棉」編輯委員會

顧問：霍俊榮 校長

委員：家長

陳曼儀 關家歡 李祥佩 何秀嬌

何汶蔚 陳壁華

教職員

劉潤德 劉秀英 方玉娟 孟廷欣

陳煒健

打字：鍾小雁

排版：鍾小雁